



Replaces / Reemplaza / Remplace S1A79085, 04/2011

## Motor Operator Keylock Adapter with Ronis Keylocks for PowerPact™ H- and J-Frame Circuit Breakers, Kit S429449

Adaptador de cerradura de llave del operador de motor con cerradura Ronis para los interruptores automáticos PowerPact™ marcos H y J, kit S429449

Adaptateur de serrure pour opérateur à moteur avec serrure Ronis pour disjoncteurs PowerPact™ à châssis H et J, kit n° S429449

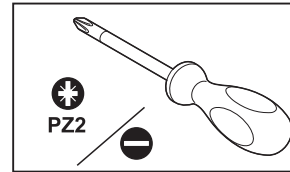
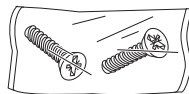
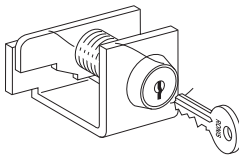
Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

### Required for Installation

### Necesarios para la instalación

### Requis pour l'installation

06114384



### Precautions

### Precauciones

### Précautions

## ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.
- When circuit breaker handle is locked OFF (O), always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off before working on equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.
- Cuando la palanca del interruptor automático está bloqueada en abierto (O/OFF), siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.
- Lorsque la manette du disjoncteur est verrouillée dans la position d'arrêt (OFF/O), utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée avant de travailler sur cet appareil.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

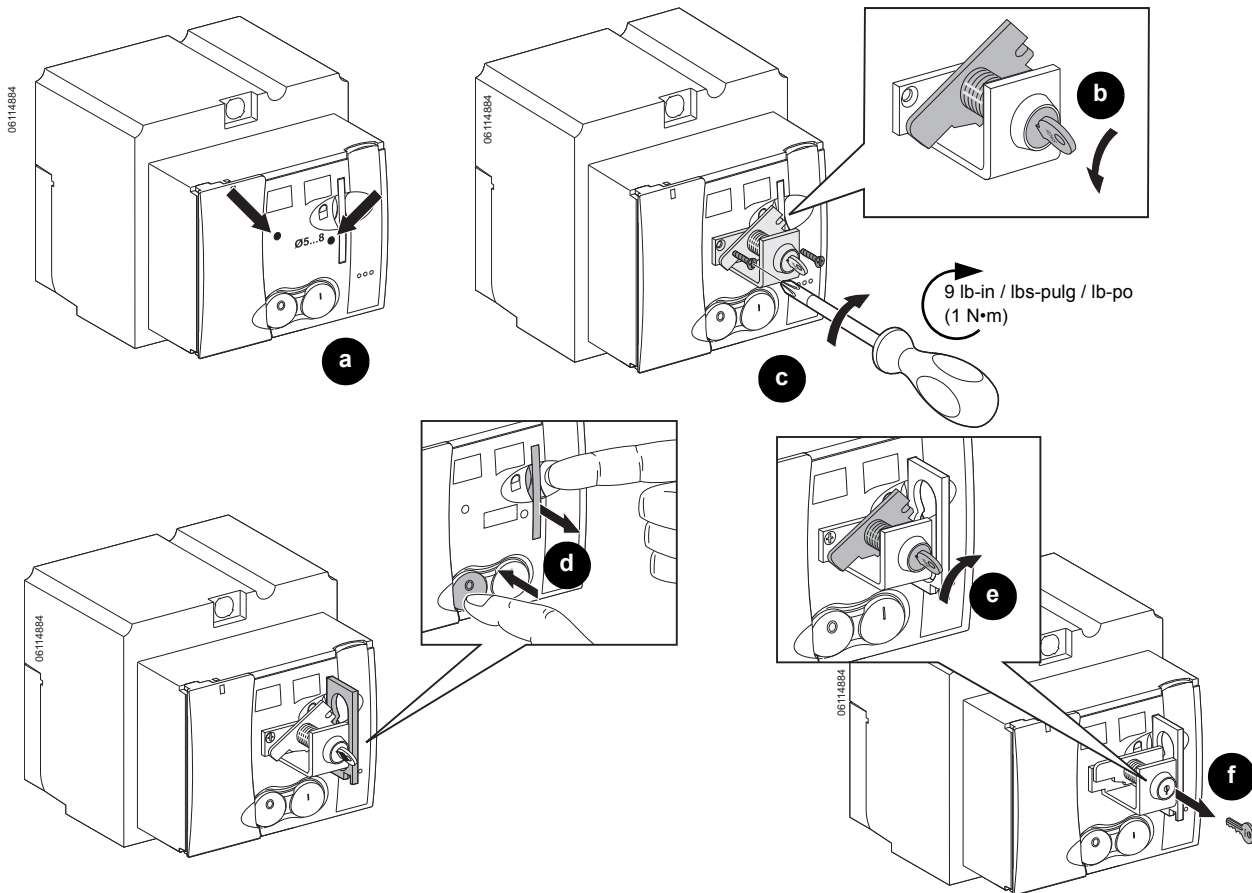
## Installation

Install keylock adapter onto face of motor operator (Figure 1, a–c).

## Operation

Lift locking bar while pressing “O” button (d). While holding bar up, turn key to lock “OFF” (e). Key can now be removed (f).

Figure / Figura / Figure 1 :



## Instalación

1. Instale el adaptador de cerradura de llave en la parte frontal del operador del motor (figura 1, a–c).

## Funcionamiento

Mientras presiona el botón “O” (d), levante la barra de bloqueo. Mientras sostiene la barra, gire la llave para bloquear en la posición de abierto “O/OFF” (e). Ahora es posible retirar la llave (f).

## Installation

1. Installer l’adaptateur de serrure sur la face avant de l’opérateur à moteur (figure 1, a–c).

## Fonctionnement

Tout en appuyant sur le bouton « O » (d), soulever la barre de verrouillage. En maintenant la barre soulevée, tourner la clé pour verrouiller en position d’arrêt « OFF » (e). Maintenant la clé peut être retirée (f).

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Square D™ and Schneider Electric™ are trademarks or registered trademarks of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.  
 3700 Sixth Street SW  
 Cedar Rapids, Iowa 52404 USA  
 1-888-778-2733  
 www.schneider-electric.us

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Square D™ y Schneider Electric™ son marcas comerciales o marcas registradas de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Importado en México por:  
 Schneider Electric México, S.A. de C.V.  
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A  
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.  
 Tel. 55-5804-5000  
 www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l’installation, l’utilisation, l’entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n’assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l’utilisation de cette documentation.

Square D™ et Schneider Electric™ sont marques commerciales ou marques déposées de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.  
 5985 McLaughlin Road  
 Mississauga On, L5R 1B8  
 Tel: 1-800-565-6699  
 www.schneider-electric.ca